

# UNA SINERGIA CHE FUNZIONA: GÖLTENBODT E IL GRUPPO BERGER PUNTANO SULLA CRESCITA E LA FABBRICA- ZIONE IN GERMANIA

**Malgrado la Germania sia da anni screditata quale sito di produzione, coraggiosi e visionari imprenditori continuano a puntare sui suoi fattori positivi... con la soddisfazione di aver conquistato un successo mondiale. La qualità della mano d'opera specializzata, l'eccellente infrastruttura e i potenziali di ottimizzazione, unitamente a partner tecnologici all'ascolto del mercato, costituiscono per queste aziende dei fattori decisivi di riuscita.**



La società Göltenbodt a Leonberg.

Installatasi a Leonberg, la Göltenbodt Präzisionswerkzeuge pone, da decine d'anni, la sua attenzione sulla diminuzione duratura e coerente dei costi di fabbricazione con dei sistemi di porta-utensili pre-regolabili, contribuendo in tal modo a rafforzare ulteriormente il sito di fabbricazione "Germania" per molti dei suoi clienti. Non è cosa impossibile conciliare successo mondiale e rafforzamento dei siti di fabbricazione nazionali e la miglior prova è rappresentata dal gruppo Berger la cui sede si trova a Memmingen. Creata nel 1955 dal Signor Alois Berger, questo gruppo è oggi la più grande azienda familiare al mondo nella fabbricazione di particolari torniti di precisione. La Holding raggruppa 13 aziende, con siti produttivi in Germania, Svizzera, Canada,

Stati Uniti e Polonia. Con una superficie totale di produzione che misura oltre 60'000 m<sup>2</sup>, con 1'600 dipendenti e oltre 200 milioni di Euro di fatturato, Berger è il numero uno europeo e americano nella produzione di particolari torniti di precisione pronti all'uso, di componenti di macchine di precisione, di sotto-insieme e di viti di trascinamento a sfera. Specialista della precisione, il gruppo ha conquistato il settore dell'automobile. Tutti i grandi costruttori sono oggi clienti della Società Berger, vuoi direttamente o attraverso dei subappaltatori. I particolari torniti di precisione "Berger" vengono quotidianamente utilizzati nelle pompe di iniezione diesel, nei sistemi ABS e ARS, i carburatori, le valvole ecc.



Mandrino di foratura rapida GWS con afflusso di liquido lubrificante interno sino a 100 bar.



Soluzioni GWS speciali.

Parallelamente alla sua espansione globale, tramite siti di fabbricazione strategici all'estero, il gruppo Berger ha copiosamente investito nello sviluppo delle sue cinque aziende tedesche. Per la Signora Marianne Berger-Molitor, Direttrice Marketing del gruppo Berger, la chiave del successo mondiale è tutta qui. "Lo sviluppo costante delle tecnologie di fabbricazione, un'officina di tempra interna che impieghi metodi esclusivi e una stretta collaborazione in sinergia con dei partner locali creano un valore

aggiunto di cui traggono profitto anche i nostri altri siti all'estero".

Il Signor Gerald Ray, Direttore della Göltenbodt Präzisionswerkzeuge è orgoglioso di poter sottolineare che la sua società è fornitrice, nonché partner tecnologico, del gruppo Berger da diverse decine di anni, durante i quali un numero enorme di porta-utensili GWS standard è stato utilizzato negli stabilimenti Berger in Germania e all'estero così come è accaduto per i sistemi speciali progettati precisamente in base alle specifiche Berger. Il Signor Norbert Gumina, capo del servizio multimandrino CNC della Berger, lo conferma:

"Göltenbodt è per noi un partner tecnologico al quale ci rivolgiamo volentieri nel caso in cui debbano essere soddisfatte nuove esigenze tecnologiche" Questa stretta collaborazione e lo sviluppo di soluzioni su misura per il cliente ha già reso possibile, secondo il Signor Gerald Ray, la riuscita realizzazione di vari progetti. In questi casi Göltenbodt fornisce i "jolly" della sua ultradecennale esperienza nonché un ampio ventaglio di prodotti. Il Signor Norbert Gumina lo sottolinea: "In Berger, per realizzare nuove soluzioni, come ad esempio il mandrino di serraggio idraulico, siamo ricorsi fuciososi alla diversità dei prodotti Göltenbodt. Ma ci sono comunque anche altre mansioni, ad esempio la calibratura dei torni automatici multimandrino, per le quali apprezzo la vicinanza degli uffici tecnici di Göltenbodt e la possibilità di raggiungerli rapidamente visto che hanno sempre una rapida ed economica soluzione a portata di mano". L'ampissima gamma di prestazioni della Berger, associata alla fabbricazione in piccole e grandi serie nonché alla realizzazione di prototipi, esige dal proprio partner tecnologico sia un'elevata flessibilità che un'ottima qualità del servizio. Göltenbodt riveste in particolare un ruolo essenziale nella fabbricazione dei torni automatici plurimandrini di Berger per la riduzione dei tempi inerenti il cambio di utensile. Nel caso si debbano produrre grandi serie, la riduzione del tempo per il cambio dell'utensile è una preoccupazione primaria, mentre per le piccole serie ed i prototipi il ruolo essenziale è rappresentato dall'equipaggiamento prerogolato dei porta-utensili GWS. Secondo quanto afferma la Signora Berger-Molitor è proprio la fabbricazione efficiente ad assumere un'importanza sempre maggiore per il gruppo Berger, in ragione della stretta collaborazione con tutti i grandi costruttori di auto-



Porta-utensile GWS per torni automatici mono- e multimandrino (per carrelli longitudinali).

mobili: "L'eccellente precisione dimensionale e l'esattezza dei sistemi GWS sono particolarmente apprezzabili in questa collaborazione e sono state determinanti nella nostra scelta di continuare ad operare in stretta collaborazione con Göltenbodt anche in futuro. "Con il nostro sistema di porta-utensile GWS preregolabile, Göltenbodt impersona "il pioniere" della riduzione dei tempi d'arresto improduttivi correlati agli utensili nei torni automatici mono- e multimandrino. Il vantaggio essenziale dei porta-utensili GWS risiede nella possibilità di pre-regolarli al di fuori della macchina per i seguenti comandi e per cambiare gli utensili durante la produzione sull'asse X, Z e Y in parallelismo. Tutti i porta-utensili GWS standard sono provvisti di un afflusso di liquido lubrificante studiato per una pressione massima di 35 bar, e sino a 100 bar su richiesta. La grande flessibilità, un cambio con una precisione eccellente pari a meno 0,02 mm e la semplicità di manipolazione di questi porta-utensili sono le loro ulteriori peculiari qualità. Dal punto di vista economico, i clienti di Göltenbodt apprezzano altresì la possibilità di ammortizzare i sistemi GWS in solo 1 anno avendo sfruttato appieno tutte le loro funzionalità.

In Göltenbodt le soluzioni speciali, concepite su misura per i clienti, acquistano una sempre maggiore importanza, le stesse includono, ad esempio, dei dispositivi dall'allargamento o di tornitura longitudinale, degli assi U per i multimandrini a comando numerico, dei dispositivi di tornitura conici, delle

unità d'allargamento con asse X supplementare per la tornitura in spoglia, e sino a degli utensili a 3 frese, oppure ancora dei mandrini di foratura rapida e numerosi altri prodotti speciali. La collaborazione con il gruppo Berger é per Göltenbodt la miglior prova che con un'attitudine dinamica e positiva, si possono conseguire in modo molto vantaggioso tutti i potenziali d'economie offerti dalla gamma di servizi a beneficio di entrambi i partner. Per il Signor Gerald Ray, Direttore della Göltenbodt la prima tappa deve sempre essere costituita da un colloquio personale con il cliente allo scopo di analizzare il suo equipaggiamento tecnologico di cui doispone, i suoi obiettivi e il suo potenziale di razionalizzazione.



Porta-utensile GWS con afflusso interno di liquido lubrificante.

Contatto diretto per maggiori precisazioni:

Göltenbodt  
 Präzisionswerkzeugfabrik GmbH  
 Röntgenstr. 18 - 22  
 D-71229 Leonberg-Höfingen  
 Tel.: 07152/92818-0  
 Fax: 07152/92818-18  
 info@goeltenbodt.de